

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНАЯ МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА С ВЫДВИЖНЫМ ЦИФРОВЫМ 7" TFT ЖК СЕНСОРНЫМ МОНИТОРОМ И СЪЕМНОЙ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛЬЮ

## MMTD-9106S



- Встраиваемая мультимедийная система размером 1 DIN
- Моторизованный широкоформатный сенсорный ЖК монитор размером 7"
- Съёмная передняя панель
- Совместимость с форматами: DVD/VCD/CD/CD-R/CD-RW/MP3/MPEG4
- Воспроизведение WMA/JPEG файлов
- Встроенный ТВ-тюнер: SECAM/PAL/NTSC
- FM/AM радио-тюнер
- Разъем mini-USB на передней панели
- Разъем для карт памяти SD
- Полнофункциональный пульт ДУ
- 2 AV выхода
- Аудиовход на передней панели
- AV вход
- Вывод для камеры заднего вида
- Выход на сабвуфер
- Электронная регулировка параметров звука и изображения
- Максимальная выходная мощность 4 x 50 Вт



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Меры предосторожности .....                      | 3  |
| Обращение с дисками.....                         | 5  |
| Установка .....                                  | 11 |
| Подсоединения .....                              | 12 |
| Управление .....                                 | 14 |
| Использование пульта ДУ.....                     | 15 |
| Основные операции .....                          | 17 |
| Управление радиоприемником.....                  | 19 |
| Управление TV тюнером .....                      | 22 |
| Использование диска /USB/карты памяти .....      | 23 |
| Основные неполадки и способы их устранения ..... | 35 |
| Технические характеристики .....                 | 36 |

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом подключения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 14,4В постоянного тока с минусом на корпусе.
- Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.
- Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.
- Убедитесь, что минусовой провод, подсоединяемый к колонкам, подключен к отрицательным клеммам колонок. Никогда не подсоединяйте «-» провод колонок к корпусу автомобиля. Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
- Не допускается подключение провода питания магнитолы напрямую к аккумуляторной батарее минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
- После завершения подсоединения и перед первым включением устройства (включая замену аккумулятора) при помощи предмета с заостренным концом (например, шариковая ручка) нажмите кнопку RESET расположенную на корпусе магнитолы для инициализации системы.
- Устройство предназначено для работы в цепях с соединением отрицательного вывода аккумуляторной батареи с металлическим кузовом автомобиля (масса).
- Если проигрыватель включен, не допускайте замыкания между собой или на

кузов автомобиля проводов динамиков. Это может стать причиной перегрузки усилителя мощности и выхода его из строя.

- Выключайте устройство, когда оно не используется. (Отключайте ресивер от источника питания, если он не используется длительное время). Перед перемещением устройства извлеките диск из окна для загрузки диска.

*Не устанавливайте ресивер в следующих местах:*

- Где он может препятствовать управлению рулевым колесом или рычагом переключения передачи, иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия;
- Где он может препятствовать функционированию устройств защиты, например, подушки безопасности, иначе это может стать причиной несчастного случая со смертельным исходом;
- Где он загромождает видимость водителю.
- Во время вождения не пытайтесь управлять ресивером. Иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Если вам необходимо управлять устройством во время вождения, то не отрывайте взгляд от дороги или это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Водителю запрещен просмотр изображения во время вождения. Просмотр видеопрограмм водителем должен производиться только после полной остановки автомобиля в безопасном месте (на парковке).
- Если водитель отвлекает свое внимание на монитор устройства во время вождения, то это может привести к потере контроля над дорожной ситуацией и в конечном итоге стать причиной аварии.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Если стояночный тормоз не активирован, то на дисплее начнет мигать надпись PARKING BRAKE, и просмотр изображений недоступен. Данное предупреждение появится только, если провод стояночного тормоза соединен со встроенной системой стояночного тормоза автомобиля (см. раздел Подсоединения).
- При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не выполняйте никаких действий по управлению устройством при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.
- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании конденсата, перед использованием прибора подождите 1 час, чтобы влага испарилась. Конденсат на элементах не допускается. Не допускайте эксплуатации аппарата в запыленных местах.
- Не включайте устройство, если температура внутри автомобиля выше или ниже нормы. Перед включением дождитесь, пока температура в салоне не станет нормальной. Диапазон рабочих температур: от 0° до +40° С. Конденсат на элементах не допускается.
- Во избежание повреждений не подвергайте ресивер воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током используйте только реко-

мендованные комплектующие.

- Во избежание несчастного случая не пытайтесь разобрать устройство. Не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## ЖК-экран

Нажимайте аккуратно на сенсорный ЖК-экран, так чтобы не исказить изображение или, чтобы не нарушить нормальную работу устройства. Изображение может стать нечетким, или ЖК-экран может быть поврежден.

## Очистка передней панели и ЖК-экрана

- Очищайте ЖК-экран слегка увлажненной мягкой тканью.
- Не используйте такие средства, как бензин, растворитель, специальные средства или антистатические распылители.
- Не используйте спирт для очистки экрана.

Если автомобиль был припаркован в холодном или жарком месте, то изображение на дисплее может быть не четким. Это не свидетельствует о неисправности проигрывателя. После того, как температура в салоне автомобиля вернется к нормальной, изображение станет четким.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

### Обращение с дисками

Для обеспечения оптимального звука и изображения следуйте рекомендациям:

- Загрязненные, пыльные, поцарапанные и деформированные диски могут вызвать сбои при воспроизведении.
- Не приклеивайте наклейки на поверхность диска, или не оставляйте царапины на рабочей поверхности.
- Не деформируйте диски.
- Храните диски в специальных коробках.
- Не храните диски в местах попадания прямых солнечных лучей; в загрязненных, запыленных местах, в местах с высокой влажностью; рядом с отопителем автомобиля; на сиденьях и приборной панели автомобиля.

### Очистка диска

Протирайте диск сухой мягкой тканью от центра к краям. При сильном загрязнении протрите поверхность диска мягкой тканью, пропитанной изопропиловым спиртом. Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин, ацетон или обычные чистящие средства. Антистатические распылители могут повредить проигрыватель.

#### Примечание:

Со временем на поверхности диска могут появиться небольшие царапины, которые появляются в результате использования диска. Такие царапины не свидетельствуют о неисправности проигрывателя.

Устанавливайте диск в устройство этикеткой вверх.



Не касайтесь рабочей поверхности диска.



Не сгибайте диск.



Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям (как показано на рисунке).



### Обращение с новыми дисками

На внутреннем и внешнем краях нового диска могут остаться технологические неровности, которые могут препятствовать правильной установке диска и привести к невозможности его проигрывания. Используя шариковую ручку или карандаш, удалите эти неровности, как показано на рисунке ниже. Прижмите шариковую ручку или карандаш по очереди к наружной и внутренней кромке диска и, не ослабляя нажима, проведите по всей окружности.



1. Неровности на внешней кромке
2. Шариковая ручка или карандаш
3. Неровности на внутренней кромке

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Региональная защита

DVD ресивер оснащен системой региональной защиты. DVD диск не будет воспроизводиться, если номер региона данного аппарата не совпадает с номером региона DVD диска.

Данный ресивер воспроизводит следующие диски:

| Тип диска | Этикетка                                                                          | Записанный материал                     | Размер диска |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|
| DVD       |  | Звуковые дорожки и видео отрывки DVD    | 12 см        |
| VCD       |  | Звуковые дорожки и видео отрывки VCD    | 12 см        |
| CD        |  | Звуковые дорожки CD                     | 12 см        |
| MP3       |  | Звуковые дорожки MP3                    | 12 см        |
| MPEG-4    |  | Звуковые дорожки и видео отрывки MPEG-4 | 12 см        |

## Предупреждение

Не гарантируется воспроизведение аудио/видео записей, не обладающих правовой защитой и/или изготовленных не промышленными способами.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была

закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск, на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

Необходимо учитывать, что диски RW используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков RW существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

При длительном хранении и/или эксплуатации диска CD/DVD±RW/R информация на нем может быть частично утрачена. Качественное воспроизведение информации с такого диска может быть затруднено или невозможно.

Не рекомендуется воспроизводить диски, записанные на высокой скорости.

Диски R/RW должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1, 2.

## Совместимость с дисками

- Данное устройство может воспроизводить следующие разновидности цифровых дисков: CD-R/RW/DVD±R/±RW, видео DVD-диск.
- Данное устройство совместимо со следующими форматами: DVD/SVCD/VCD/MP3/WMA/Picture-CD/JPEG/MPEG4.
- Поддерживаются следующие типы файлов:

Аудио файлы: MP3 (\*.mp3)  
WMA (\*.wma)

Видео файлы: MP4 (\*.avi)

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## *Примечание:*

В связи с большим количеством разнообразных видеокодеков и настроек программ, используемых для сжатия видеопотока, возможна нестабильная работа устройства с файлами mp4/avi/divx.

Файлы с изображениями: JPEG (\*.jpg)

- ISO 9660 или ISO 9660 level 1, level 2 + формат Romeo, Joliet – максимум 30 знаков.
- Максимальное число вложений – 5 уровней.
- Максимальное число альбомов – 99.
- Максимальная длина каждого трека – 99 минут 59 секунд.
- Поддерживаемая частота дискретизации для MP3 диска: от 8 кГц до 48 кГц (предпочтительно 44,1 кГц).
- Поддерживаемые скорости цифрового потока MP3 диска: 32 – 320 Кб/сек (предпочтительно 128 Кб/сек).
- НЕ ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ следующие форматы: \*.ACC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, MP3 PRO, файлы с DRM, OGG, WAV, AC3, MIDI, APE, FLAC.
- Диски с незавершенной сессией записи НЕ ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## USB/ SD/ MMC

### Воспроизведение MP3 файлов с USB накопителей (флэш-память)

1. Поддержка карт памяти SD/MMC. Поддерживаются карты максимальным объемом: SD/MMC – 2Гб.

*Примечание:*

- a) В связи с постоянным совершенствованием производителями конструкции и протоколов обмена карт памяти серии SD с другими устройствами, не гарантируется полная совместимость проигрывателя со всеми картами SD.
  - b) Объем поддерживаемой карточки зависит от фирмы-изготовителя.
  - c) Не гарантируется поддержка карты памяти 2 в 1 (SD/MMC).
2. Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты – 2 Гб.

*Примечание:*

Не все USB устройства могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств (USB-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется корректная и полная поддержка формата USB 2.0. (USB 2.0 может воспроизводиться со скоростью USB 1.1).

3. Поддержка FAT 12/FAT 16/FAT 32:  
FAT 12/16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),  
FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).
4. Имя файла: 32 байта/ Имя папки: 32 байта.
5. Тэг (id3tag в формате 1.0)

Имя/ Исполнитель/ Альбом: 32 символа.

*Примечание:*

Не гарантируется корректное и полное отображение id3tag в формате 2.0.

6. Многофункциональный карт-ридер не поддерживается.
7. Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется. Поддерживаемые файловые системы FAT, FAT 12/16/32.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УПРАВЛЕНИЕ MP3 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

*Примечание:*

- MP3 это сокращенная форма от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Возможно воспроизведение MP3 файлов на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW, DVD±R/RW.
- Данное устройство совместимо с MP3 файлами, которые записаны в совместимом формате с ISO 9660. Однако данное устройство не поддерживает MP3 данные, записанные методом пакетной записи (Packet Write).
- Данное устройство не совместимо с MP3 файлами, которые имеют расширение файла, отличающееся от «.mp3».
- Если устройство проигрывает не MP3 файл, который имеет расширение «.mp3», то возможно возникновение шумов.
- Максимальное количество уровней директории: 5, включая корневую директорию.
- Данное устройство может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Не рекомендуется использовать носители информации (CD/USB/SD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы).
- При воспроизведении MP3 файлов со скоростью 8 Кбит/сек. или VBR (переменная скорость передачи битов) возможно некорректное отображение на дисплее времени воспроизведения или полностью некорректное воспроизведение файлов.
- Воспроизведение ID3 тэгов с форматом WMA (формат сжатия музыкальных данных, созданный Microsoft Corporation) не гарантируется, так как это зависит от версий ID3 тэгов.

*Примечание по созданию собственных CD-R/RW/DVD±R/RW дисков, содержащих MP3 файлы:*

- Для получения высокого качества звука рекомендуется преобразовать MP3 файлы с частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 Кбит/сек.
- Для ISO 9660 – максимально допустимая емкость вложенных папок: 5, включая корневую директорию (папку).
- При использовании *CD-R/RW/DVD±R/RW* диска воспроизведение возможно только для дисков, которые были завершены (финализированы).
- Убедитесь, что при записи MP3 информации CD-R или CD-RW диск был отформатирован как диск данных, а НЕ как аудио диск.
- Не записывайте файлы или папки другого формата вместе с MP3 файлами на диск, в противном случае потребуются длительное время для начала воспроизведения MP3 файлов или возможен отказ воспроизведения.
- На некоторых *CD-R/RW/DVD±R/RW* дисках данные могут быть записаны не надлежащим образом, это зависит от качества производства дисков. В этом случае данные могут быть воспроизведены не правильно. Рекомендуется использовать *CD-R/RW/DVD±R/RW* диски высокого качества.
- Наименование альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходимо поддержка функции ID3TAG версия 1.x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

*Неподдерживаемые диски:*

Следующие диски нельзя воспроизводить на данном устройстве:

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

- диски диаметром 8 см;
- диски диаметром 12 см, на которых для хранения данных используется только внутренняя часть диаметром 8 см. (остальная часть диска прозрачная);
- диски CD-ROM, содержащие файлы, форматы которых отличны от форматов MP3/WMA/JPEG/DivX;
- диски CD-G;
- диски DVD-ROM, содержащие файлы, форматы которых отличны от форматов MP3/WMA/JPEG/DivX;
- диски DVD-RAM;
- Dual Disc (диски с двойной записью);
- CD-I (CD-I Ready);
- SACD;
- диски Photo CD;
- диски CDV;
- диски гибридные SACD (кроме CD-DA);
- диски DivX;
- диски CD-Extra (возможно воспроизводить только звукозаписи);
- диски, созданные в формате Packet Write;
- диски SVCD;
- диски VSD;
- DVD-Audio.

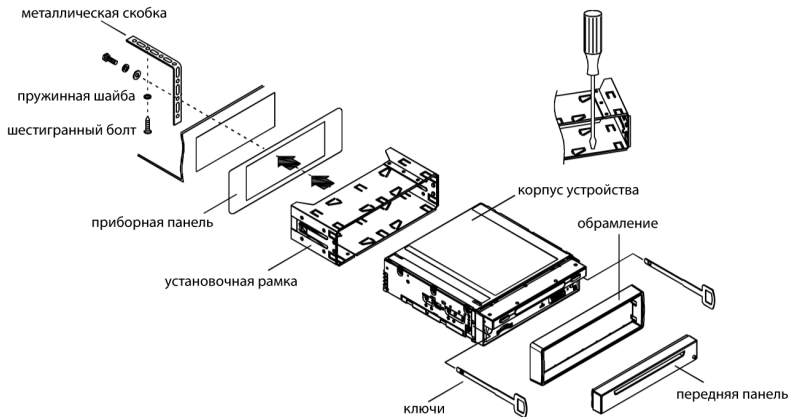
Пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию перед установкой.

## Перед началом установки

Отсоедините « - » провод аккумулятора. Проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом, как это правильно сделать.

Не устанавливайте проигрыватель там, где он может подвергнуться высоким температурам, например, от прямых солнечных лучей, или где присутствует пыль, грязь или большие вибрации.

При подключении провода системы зажигания, аккумуляторного провода или провода заземления, обязательно используйте специальные автомобильные кабели или кабели с сечением 0,75 мм (18 g) для предотвращения падения напряжения.



## Инструкции по установке

1. Аппарат устанавливается таким образом, чтобы затруднить кражу. Корпус аппарата имеет металлическую рамку. Соедините аппарат с электропитанием, колонками и антенной, в соответствии с инструкцией. Затем установите металлическую рамку в машине как показано на рисунке.
2. Чтобы увеличить помехоустойчивость, за-

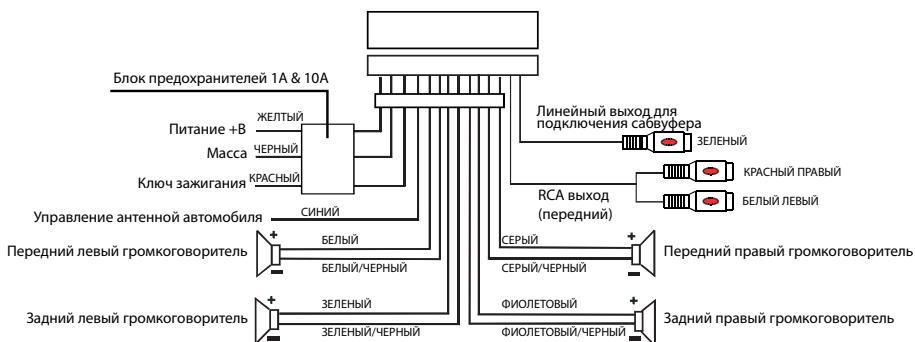
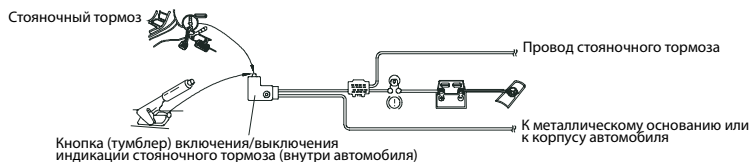
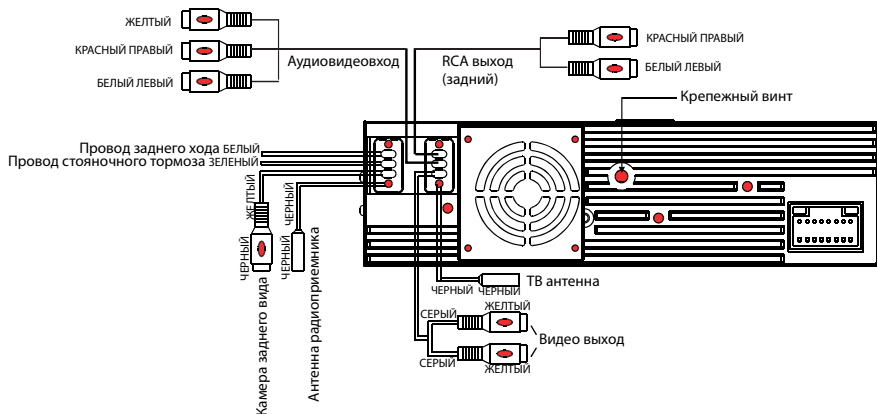
## Процедура установки:

- Установите прилагаемые ключи в пазы, как показано на рисунке ниже, и потяните на себя, что бы вынуть устройство из установочной рамы.
- Вставьте установочную раму в отсек приборной панели. При установке рамы не применяйте силу, не изгибайте ее. Зафиксируйте раму в отсеке.
- Подсоедините антенну, все провода и кабели к соответствующим разъемам. Если Вы не уверены в своих действиях, обратитесь к специалисту.
- Для определенных автомобилей могут потребоваться дополнительные крепежи или инструменты (продаются отдельно).
- Вставьте аппарат в установочную раму до упора, пока пружины по обе стороны аппарата не войдут в пазы.

крепите металлическую скобу на металлическую часть автомобиля, соединенную с корпусом.

3. Выберите нужные фиксаторы для закрепления установочной рамы.
4. Чтобы извлечь корпус из установочной рамки, вставьте левый и правый ключи в правильное положение по бокам корпуса.

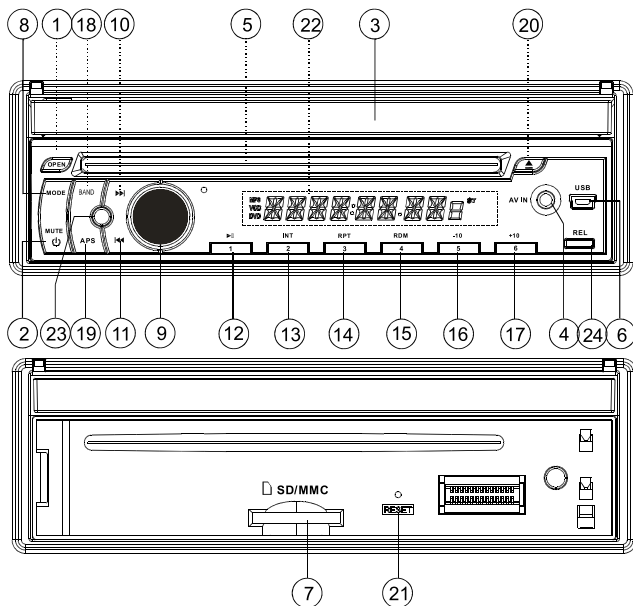
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



*Внимание!*

1. Допускается использование громкоговорителей только с номинальным сопротивлением 4 Ома.
2. Если вы не используете провод управления антенной автомобиля, его следует тщательно изолировать.
3. Не допускается подключение красного провода (Ключ зажигания) к аккумуляторной батарее минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
4. Просмотр видео изображений через монитор на передней панели возможен только при активации стояночного тормоза.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



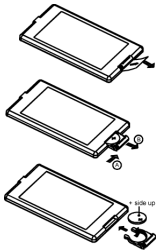
## Кнопки управления на передней панели

1. OPEN Кнопка открытия /закрытия монитора
2. Кнопка POWER/MUTE  
В режиме выключенного питания, кратко нажмите кнопку POWER, чтобы включить аппарат.  
В режиме включенного питания, кратко нажмите кнопку POWER для включения/выключения режима MUTE. Длительное нажатие кнопки (3 сек.) выключает аппарат.
3. Сенсорный ЖК монитор размером 7"
4. Разъем для подключения внешнего аудио сигнала
5. Окно для загрузки диска
6. Разъем для подключения micro USB
7. Разъем для подключения карты памяти SD
8. MODE Кнопка выбора режима работы
9. VOL Кнопка регулирования уровня громкости
10. [▶▶] В режиме Радио: переход к ближайшей радиостанции вверх по частотному диапазону. В режиме DVD/USB/SD: перевод к последующей главе/дорожке
11. [◀◀] В режиме Радио: Переход к ближайшей радиостанции вниз по частотному диапазону. В режиме DVD/USB/SD: перевод к предыдущей главе/дорожке
12. [▶|]. Нажмите кнопку [▶|] для начала воспроизведения, временной остановки воспроизведения
13. INT/2 Кнопка обзорного воспроизведения (воспроизведение первых 10 секунд каждого трека)
14. RPT/3 кнопка переключения режимов повторного воспроизведения
15. RDM/4 Кнопка воспроизведения в произвольном порядке

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

16. -10/5 Кнопка перехода на 10 звуковых дорожек назад
17. +10/6 Кнопка перехода на 10 звуковых дорожек вперед
18. BAND Кнопка выбора частотных диапазонов
19. ASP Кнопка сканирования сохраненных радиостанций/автоматической настройки на станции с сильным сигналом
20. Кнопка EJ (извлечение диска)
21. RESET
22. Дополнительный ЖК-экран (при выдвигании основного 7" ЖК-монитора, дополнительный экран отключается)
23. ИК датчик
24. Кнопка снятия передней панели

## Замена батареек в пульте ДУ.



1. Перед использованием пульта ДУ в первый раз, выньте батарейку из пульта ДУ по направлению, указанному стрелкой.
2. Извлеките батарейку из пульта ДУ в направлении указанном стрелкой.
3. Замените старые батареи на новые батареи, «+» полярностью вверх. Поместите батарейку в исходное положение в пульте ДУ.

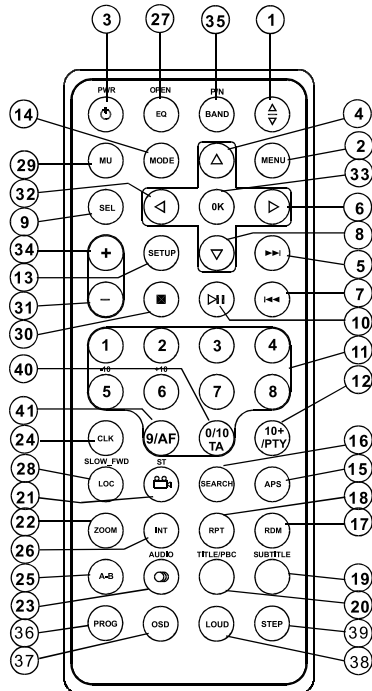
### Примечание:

1. Неправильное использование батареек может привести к избыточному нагреву

или взрыву, т.е. привести к травме или возгоранию.

2. Разряженные батарейки могут протечь, что существенно повредит пульт ДУ. (Срок службы батареек составляет 6 месяцев при комнатной температуре).
3. Не разряжайте батарейку
4. Не бросайте батарейку в огонь.
5. Во избежание несчастных случаев, храните батарейки вне доступа детей.

## ПУЛЬТ ДУ



1. EQ Кнопка выбора необходимых настроек эквалайзера
2. PWR Кнопка включения/выключения устройства

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3. MODE Кнопка выбора режима работы аппарата: TUNER - DISC - USB - CARD - AUX - TV
4. MU Кнопка для временного выключения звука. Нажмите эту кнопку еще раз или нажмите кнопки +/- для включения звука.
5. SEL Кнопка настройки звука: VOL - BAS - TRE - BAL - FAD
6. SETUP Кнопка вывода на дисплей меню системных настроек (для DVD диска)
7. Кнопки +/- Кнопки регулировки уровня громкости. Совместно с кнопкой SEL используйте кнопки для настройки звуковых параметров.
8. STOP Кнопка остановки воспроизведения диска
9. Кнопки с цифрами / кнопка AF / кнопка TA
10. CLK Кнопка отображения/установки текущего времени
11. ANGLE/ST Кнопка выбора ракурса изображения / выбора моно/стерео режима
12. LOC/SLOW/FWD Кнопка настройки на станции с сильным сигналом или на все станции текущего диапазона / кнопка замедленного воспроизведения
13. INT Кнопка обзорного воспроизведения (воспроизведение первых 10 секунд каждого трека)
14. ZOOM Кнопка увеличения/уменьшения масштаба изображения
15. AUDIO Кнопка выбора языка звукового сопровождения на DVD диске.  
Во время воспроизведения VCD диска нажмите эту кнопку, чтобы выбрать канал.
16. A-B Кнопка повторного воспроизведения фрагмента A-B
17. OSD Кнопка вывода информации на дисплей
18. PROG Кнопка воспроизведения дорожек/Глав в заданном порядке
19. P/N / BAND Кнопка выбора частотных диапазонов / выбора системы цветности
20. TILT Кнопка выбора угла наклона передней панели
21. MENU Кнопка вывода на дисплей корневого меню диска
22. ◀/▶/▲/▼ / OK Кнопки перемещения по меню / подтверждения настройки/выбора
23. ◀◀/▶▶ Кнопки перехода к предыдущему/последующему треку/радиостанции / ускоренного воспроизведения в прямом/обратном порядке
24. PLAY/PAUSE Кнопка начала воспроизведения / временной приостановки воспроизведения
25. 10+ /PTY Кнопка для ввода двузначного числа / кнопка поиска типа программ
26. SEARCH Кнопка поиска раздела/главы/трека / воспроизведения с выбранного места на диске
27. APS Кнопка сканирования сохраненных радиостанций / автоматической настройки на станции с сильным сигналом
28. RPT Кнопка переключения режимов повторного воспроизведения
29. RDM Кнопка воспроизведения в произвольном порядке
30. TITLE/PBC Кнопка вывода на дисплей меню названий DVD-диска/вывода на дисплей меню диска VCD диска
31. SUBTITLE Кнопка выбора языка субтитров
32. LOUD Кнопка включения/выключения тонкомпенсации
33. STEP Кнопка кадрового воспроизведения



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Инициализация системы

При первом включении ресивера или после замены автомобильного аккумулятора обязательно нажмите кнопку RESET.

Нажмите кнопку RESET, расположенную на основном корпусе ресивера, чтобы инициализировать систему. Кнопка активируется при помощи шариковой ручки или любого другого предмета с заостренным концом.

## Включение/выключение питания

Для включения ресивера нажмите кнопку PWR/MU на передней панели или PWR на пульте ДУ. Для выключения аппарата повторно нажмите и удерживайте кнопку PWR/MU на панели в течение нескольких секунд или коротко нажмите кнопку PWR на пульте ДУ.

*Примечание:*

После выключения системы уровень громкости и все радио настройки будут сохранены в памяти устройства.

## Регулировка громкости

Поворачивайте регулятор громкости VOL на передней панели или нажимайте на кнопки +/- на пульте ДУ, чтобы увеличить/уменьшить уровень громкости.

## Выключение звука

Нажмите кнопку PWR/MU на передней панели или MU на пульте ДУ, чтобы выключить звук. Нажмите кнопку MU, EJECT, VOL, SEL, PWR, MODE или +/-, чтобы включить звук.

## Управление звуком

Нажмите кнопку SEL, чтобы выбрать режим: => VOL => BAS => TRE => BAL => FAD =>.

VOL – регулировка уровня громкости

BAS – регулировка тембра низких частот

TRE – регулировка тембра высоких частот

BAL – регулировка баланса между правыми и левыми громкоговорителями

FAD – регулировка баланса между передними и задними громкоговорителями

DBAS – дополнительная настройка звучания низких частот

MBP – настройка на слушателя

При помощи кнопок +/- на пульте ДУ или регулятора громкости VOL или кнопок на сенсорном экране выполните настройку каждого режима.

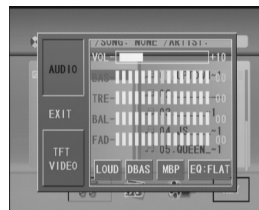
*Примечание:*

- При выключении устройства все настройки будут сохранены.
- При отключении провода питания +В все настройки вернуться к заводским.

В режиме радио:



В режиме воспроизведения музыкальных файлов и видео:



## Управление изображением

Нажмите кнопку SEL для выбора следующих настроек:

COL – регулировка цветности

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

BRI – регулировка яркости

CON – настройка контрастности

HUE – настройка тона

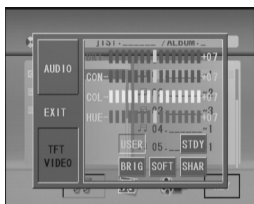
STD – возвращение к заводским настройкам изображения

USER, BRIG, SOFT, SHAR – варианты предустановленных настроек изображения

В режиме радио:



В режиме воспроизведения музыкальных файлов и видео:



## Выбор режима работы ресивера

Нажмите кнопку MOD на передней панели или кнопку MODE на пульте ДУ для выбора режима работы аппарата: => TUNER => DISC (если диск установлен) => USB (если устройство присоединено) => CARD (если карточка установлена) => AUX =>.

Для выхода в меню выбора режимов работы нажмите кнопку  $\leftarrow$  в меню управления настройками радиоприемника или телеприемника, или остановите воспроизведение музыкальных файлов или видео нажатием кнопки  $\blacksquare$  и затем нажмите кнопку  $\leftarrow$ .



## Индикация часов

Нажмите кнопку CLK на пульте ДУ для кратковременной индикации текущего времени на ЖК дисплее передней панели устройства.

## Включение тонкомпенсации

Нажмите кнопку LOUD на пульте ДУ для включения/выключения тонкомпенсации. Вы можете использовать функцию тонкомпенсации для улучшения качества звучания низких частот.


## Переключение характеристик тембра

Повторно нажмите кнопку EQ на пульте ДУ для выбора режима эквалайзера: => POP => ROCK => CLAS => FLAT =>.

## Изменение угла наклона передней панели

Последовательно нажимайте кнопку TILT на пульте ДУ или ANG на передней панели, чтобы выбрать оптимальный угол наклона передней панели для просмотра: => ANG0 => ANG1 => ANG2 => ANG3 => ANG4 =>.




## Меню основных настроек

Для выхода в меню основных настроек нажмите кнопку  в меню выбора режимов работы.



В меню настроек можно произвести настройку часов, режима радиосообщения (RDS), языка меню, шага поиска радиостанций (в зависимости от региона), чувствительность поиска радиостанций.

## Калибровка сенсорного экрана

Во время проигрывания музыкальных файлов или видео нажмите последовательно STOP () , ZOOM, , , после чего произведите калибровку нажатием курсора на сенсорном экране.

*Примечание:*

Функция RDS (Система передачи данных радиовещательными станциями) доступна не во всех регионах. Если система RDS не доступна в вашем регионе, то данная функция не будет работать.



## Выбор диапазона



Нажмите кнопку MOD на передней панели или кнопку MODE на пульте ДУ, чтобы выбрать режим Радио.



Повторно нажимайте кнопку P/N /BAND на пульте ДУ или кнопку BND на передней панели, чтобы выбрать необходимый частотный диапазон: FM1, FM2, FM3, AM1, AM2. На дисплее появятся следующие данные: диапазон, частота и номер станции (если данная частота ранее запомнена в памяти устройства).

## Ручная/автоматическая настройка



**Ручная настройка:** Нажмите одну из кнопок UP/DN на передней панели или / на пульте ДУ, при этом частота настройки увеличится/уменьшится на один шаг перестройки.

**Автоматическая настройка:** Нажмите и удерживайте кнопку UP/DN на передней панели или / на пульте ДУ более 2-х секунд. После этого приемник автоматически перестроится вверх/вниз от текущей частоты, настроится на соседнюю станцию в выбранном диапазоне частот и начнет ее трансляцию.

## Программирование радио станций

В памяти устройства могут быть сохранены 30 радиостанции (18 FM, 12 AM).

Сохранение станции:

- При необходимости выберите диапазон.
- При помощи кнопок / на пульте ДУ или кнопок UP/DN на передней панели выберите станцию.
- Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку с цифрой «1-6», под которой необходимо сохранить выбранную станцию.

Выбор ранее запомненной станции:

- При необходимости выберите диапазон.
- Коротко нажмите желаемую кнопку с цифрой «1-6», под которой сохранена станция.

## Сканирование сохраненных станций

Во время приема радиопередач нажмите

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

кнопку APS для включения сканирования запомненных станций в выбранном частотном диапазоне (прослушивание в течение 5 секунд каждой станции). Для выбора желаемой станции нажмите одну из кнопок с цифрами 1-6. Приемник останавливается на выбранной радиостанции. Или повторно нажмите кнопку APS. Приемник остановится на текущей прослушиваемой станции. После окончания цикла прохода по всем шести сохраненным станциям приемник остановится на станции под номером 1.

## Автоматическая настройка

Нажмите и удерживайте кнопку APS в течение 2-х секунд, чтобы активировать режим автоматического запоминания станций. Приемник автоматически настроится на 6 станций в выбранном диапазоне. Чтобы остановить автоматическую настройку нажмите кнопку APS еще раз.

*Примечание:*

Автоматическая настройка выполняется независимо в каждом из поддиапазонов FM1, FM2, FM3, AM1, AM2.

## Выбор моно/стерео режима

Нажмите кнопку ANGLE/ST на пульте ДУ, чтобы включить/выключить режим MONO - STEREO.

## Переключение между режимами приема радиостанций

Коротко нажмите кнопку LOC на пульте ДУ, чтобы включить/выключить функцию LOCAL.

При включенной функции LOCAL приемник будет настраиваться только на радиостанции с сильным сигналом.

При выключенной функции LOCAL приемник будет настраиваться на все радиостанции, в том числе – со слабым сигналом.

Нажмите эту кнопку еще раз для выключе-

ния функции LOCAL.

## Функция выбора передаваемого типа программыPTY

1. Нажмите кнопку PTY на пульте ДУ, чтобы включить/выключить режим PTY.
2. При помощи регулятора громкости VOL или кнопок +/- на пульте ДУ выберите тип программы: NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT, PTY NONE, POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M.

После выбора одного из типов программ на дисплее появится надпись SEEK PTY и радиоприемник начнет поиск программ выбранного типа. Если ни одной станции подходящего типа не будет найдено, на дисплее появится надпись PTY NONE и радиоприемник вернется к нормальному режиму работы.

## Функция AF (поиск альтернативных частот)

Коротко нажмите кнопку AF, чтобы включить/выключить режим приема альтернативных частот. Символ «AF» на дисплее отражает текущее состояние:

Символ выключен (белого цвета) – функция AF отключена.

Символ включен (красного цвета) – функция AF включена и получены RDS данные от принимаемой радиостанции.

Символ мигает – функция AF включена, но RDS данные от принимаемой радиостанции не получены.

При слабом сигнале функция AF позволяет приемнику настраиваться на другие станции с тем же идентификационным кодом, что и текущая станция, но с более сильным сигналом. При включенном режиме AF радиопри-

емник постоянно проверяет уровень сигнала на всех частотах, на которых может транслироваться текущая программа. Если на другой частоте вещания уровень сигнала превысит текущее значение, радиоприемник автоматически перестроится на новую частоту.

*Примечание:*

При включенном режиме AF функция Автоматической настройки будет настраиваться только на станции, передающие данные RDS.

### **Функция TA (Прием информации о дорожном движении)**

Нажмите кнопку TA, чтобы включить/выключить режим приема информации о дорожном движении. Оповещения о ситуации на дороге прерывают воспроизведение CD и вещание радиостанций. Во время приема информации о дорожном движении коротко нажмите кнопку TA, чтобы прервать прием информации и восстановить режим воспроизведения, это не повлечет за собой выключения функции вообще. Для полного отключения функции нажмите кнопку еще раз.

*Примечание:*

При включенном режиме TA функция Автоматической настройки будет настраиваться только на станции, транслирующие информацию о дорожном движении.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УПРАВЛЕНИЕ ТВ ТЮНЕРОМ

Перейдите в режим управления настройкой ТВ тюнером при помощи кнопки MOD или из меню выбора режимов работы.

Нажмите любое место сенсорного экрана и на экране появится следующие изображения:



**1 ~ 95** – Кнопки с цифрами для выбора сохраненных каналов

**- +** – Переход на 10 каналов вперед / назад

**▲** – Кнопка извлечения диска

**SCAN** – Кнопка поиска и сохранения телевизионных каналов

**◀ ▶** – Кнопки с цифрами для выбора сохраненных каналов

**SEL** – Кнопка перехода в меню настроек звука и видеоизображения

**SYS** – Кнопка настройки формата принимаемого телевизионного сигнала

**AUDIO** – Кнопка настройки формата звука принимаемого телевизионного сигнала

**🔊** – Кнопка выключения звука

**⏮ ⏭** – Кнопка ручной настройки

**ENTER** – Кнопка выхода из режима управления ТВ тюнером

## Переключение телевизионных стандартов

Для включения соответствующей системы цветности и соответствующей системы

звукового сопровождения во время работы ТВ коротко нажмите кнопку BAND несколько раз. Устройство поддерживает 5 систем: PAL, SECAM, PAL M, PAL N, NTSC. Если ваш монитор поддерживает только систему NTSC или PAL, дисплей будет мигать или станет бесцветным в случае включения на устройстве системы цветности, не поддерживаемой монитором.

После включения подходящей системы нажмите и удерживайте кнопку BAND несколько раз, чтобы переключить систему звукового сопровождения, соответствующую выбранной системе цветного изображения: PAL (PAL-DK, PAL-BG, PAL-I); SECAM (SECAM-BG, SECAM-DK); PAL M (PAL M); PAL N (PAL N); NTSC (NTSC MN). При включении неподходящей системы звукового сопровождения воспроизведение звука будет невозможным.

## Поиск и сохранение канала (каналов)

Во время режима ТВ коротко нажмите кнопку APS, чтобы начать поиск доступного канала в диапазоне от текущей до верхней частоты. Когда доступный канал будет найден, поиск прекратится и начнется его трансляция. Найденный канал будет сохранен.

Во время режима ТВ нажмите и удерживайте кнопку APS, чтобы начать поиск всех доступных каналов в диапазоне от нижних до верхних частот. После поиска по всему циклу частот поиск прекратится и начнется трансляция доступного канала на нижней частоте, а все остальные доступные каналы в диапазоне от нижней до верхней частоты будут сохранены на каналах от 1 до 95.

## Выбор телевизионного канала

Для выбора необходимого канала нажмите одну из кнопок UP/DN или ▶▶/◀◀ на пульте ДУ. Телевизионный приемник переключится на следующую/предыдущую сохраненную станцию. Нажмите и удерживайте кноп-

ку UP/DN на передней панели или кнопку ►/◄ на пульте ДУ, для плавной перестройки частоты настройки вверх или вниз от текущего значения.

## **Выбор телевизионного канала при помощи кнопок с цифрами**

Во время работы ТВ нажмите кнопку с цифрой (1-10) для выбора необходимого канала.

Для выбора канала с нумерацией более «10» сначала нажмите кнопку «10+», чтобы на экране отобразился значок «\_», затем при помощи кнопок с цифрами (1-10) введите цифру, обозначающую десятки, и затем цифру, обозначающую единицы.

## **Точная настройка**

Во время режима ТВ нажмите и удерживайте кнопку UP/DN на передней панели или кнопку ►/◄ на пульте ДУ, чтобы настроить качество сигнала текущего канала. Это может оказаться полезным для улучшения качества изображения и звука при приеме канала.

## **Сохранение текущего канала под номером от 1 до 6**

Во время работы ТВ нажмите и удерживайте кнопку с цифрой (1-6) на передней панели, чтобы сохранить текущий канал под соответствующим номером настройки

*Примечание:* Обратите внимание, что качество телевизионного приема может сильно варьироваться в зависимости от расстояния до телевизионного передатчика, погодных условий (домов, деревьев), подключенной антенны и скорости движения. При просмотре телевизора в движении качественный телевизионный прием не гарантируется.

## **Установка USB устройств**

Установите USB устройство в соответствующий разъем на передней панели при помощи переходника. Проигрыватель автоматически перейдет в соответствующий режим воспроизведения.

Устройство начнет воспроизведение первого трека с установленного устройства.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Загрузка дисков

1. Включите устройство.
2. Нажмите кнопку EJECT на передней панели, чтобы откинуть ее. Установите диск в окно для загрузки диска этикеткой вверх. Панель закроется автоматически.
3. Устройство автоматически начнет воспроизведение диска.

## Начало воспроизведения/ Временная приостановка

Если диск/USB устройство установлен в проигрывателе, то начнется автоматическое воспроизведение первого трека. Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY/PAUSE на передней панели или пульте ДУ для временной приостановки воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE еще раз для продолжения воспроизведения.

## Полная остановка воспроизведения

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку STOP на пульте ДУ. Если Вы нажмете кнопку PLAY/PAUSE, воспроизведение начнется с того места, где было остановлено. Если во время остановки воспроизведения диск был извлечен из устройства, то функция возобновления проигрывания не доступна.

Нажмите кнопку STOP два раза для полной остановки воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE для начала воспроизведения с первого трека.

## Переход к предыдущему/последующему треку

Во время воспроизведения нажмите кнопку UP/DN на передней панели или ►/◄ на пульте ДУ, чтобы начать воспроизведение последующего/предыдущего трека.

*Примечание:*

Нажимайте кнопки UP/DN или ►/◄ несколько раз, чтобы перейти на несколько

треков назад или вперед.

## Использование кнопок с цифрами

Для ввода однозначного номера используйте кнопки с цифрами.

Во время воспроизведения диска при помощи кнопок «1~9» или «0/10» выберите необходимый трек (для выбора трека под номером «10», нажмите кнопку «0/10»).

Для ввода 2- и 3-значных номеров нажмите сначала кнопку «10+», а затем необходимую кнопку с цифрой.

Например, для выбора трека под номером «13» нажмите кнопку «10+» один раз, затем нажмите кнопку с цифрой «3». Для выбора трека под номером «34» нажмите кнопку «10+» три раза, затем нажмите кнопку с цифрой «4» (для ввода цифры «0» нажмите кнопку «0/10»)

*Примечание:*

В режиме воспроизведения MP3/WMA нажатие кнопок «+10»/«-10» на передней панели позволяет переместиться на 10 треков вперед/назад.

## Ускоренное воспроизведение в прямом/обратном порядке

Нажмите и удерживайте кнопки UP/DN на передней панели или ►►/◄◄ на пульте ДУ в течение 2-х секунд для ускоренного воспроизведения в обратном или прямом направлении. При каждом нажатии скорость воспроизведения увеличится в следующем порядке:

X2 => X4 => X8 => X16 => X20 => Обычный режим.

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения.

## Замедленное воспроизведение (для DVD/VCD)



Каждое последующее нажатие кнопки SLOW\_FDW на пульте ДУ позволяет изменять скорость замедленного воспроизведения диска в прямом и обратном направлении:

X1/2 => X1/3 => X1/4 => X1/5 => X1/6 => X1/7 => Обычный режим.

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения.

## Покадровое воспроизведение (для DVD/VCD)

Последовательно нажимайте кнопку STEP на пульте ДУ для просмотра видеозаписи в покадровом режиме.

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE, чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения.

## Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения треков нажмите кнопку RPT, чтобы начать повторное воспроизведение треков:

- Для VCD/CD дисков: выберите RPT 1 (Повтор текущей звуковой дорожки) => RPT ALL (Повтор диска)
- Для DVD дисков: выберите RPT CHAPTER (Повтор главы) => RPT TITLE (Повтор раздела) => RPT ALL (Повтор диска).
- Для файловых дисков: выберите RPT 1 (Повтор текущего трека) => RPT DIR (Повтор директории) => RPT ALL (Повтор диска)

## Повторное воспроизведение фрагмента А-В

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку А-В на пульте ДУ в начале выбранного фрагмента.

2. Нажмите кнопку А-В на пульте ДУ в конце выбранного фрагмента. Повторное воспроизведение отрывка А-В начнется автоматически.

3. Нажмите кнопку «А-В» еще раз для отмены повторного воспроизведения фрагмента «А-В».

*Примечание:*

В режиме воспроизведения VCD/MP3/WMA/CD-DA точки А и В могут располагаться только в пределах одного трека.

При воспроизведении DVD точки А и В могут выбираться в разных главах.

## Ознакомительное воспроизведение (только для CD/VCD)

Во время воспроизведения CD/VCD (режим PBC выключен) нажмите кнопку INT для ознакомительного воспроизведения (воспроизведение первых 10 секунд каждого трека).

Нажмите кнопку еще раз, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

## Произвольное воспроизведение

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку RDM для включения/выключения воспроизведения треков в произвольном порядке: RANDOM ON => RANDOM OFF.

## Навигационное меню (только для DVD)

1. Нажмите кнопку TITLE/PBC на пульте ДУ для вывода на дисплей списка разделов.
2. При помощи кнопок перемещения ▲/▼/▶/◀ на пульте ДУ выберите желаемый раздел. Затем нажмите кнопку «OK» или PLAY/PAUSE, чтобы открыть главное меню выбранного раздела.
3. При помощи кнопок перемещения ▲/▼/▶/◀

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

►/◀ на пульте ДУ выберите желаемую главу. Затем нажмите кнопку «ОК» или PLAY/PAUSE для начала воспроизведения выбранной главы.

4. Во время воспроизведения диска нажмите кнопку MENU на пульте ДУ для вызова главного меню раздела.

## **PBC (Управление воспроизведением) (только для VCD дисков)**

Если в проигрыватель установлен VCD диск, то устройство автоматически начнет воспроизведение с начала диска до тех пор пока на экран не будет выведено меню управления воспроизведением (если диск оснащен функцией PBC).

1. Нажмите кнопку TITLE/PBC на пульте ДУ для вывода на дисплей PBC меню во время воспроизведения диска.
2. Если меню состоит из списка Названий, то при помощи кнопок с цифрами на пульте ДУ выбирайте последовательность их воспроизведения.

## **Навигация при воспроизведении дисков с MP3/WMA**

Во время воспроизведения на экране все время отображается главное меню диска (и кнопки TITLE и MENU не активны).

При помощи кнопок перемещения ▲/▼/►/◀ на пульте ДУ выберите желаемую папку. Затем нажмите кнопку «ОК» или PLAY/PAUSE чтобы открыть выбранную папку. Выберите интересующий вас файл при помощи кнопок перемещения ▲/▼/►/◀ на пульте ДУ. Затем нажмите кнопку «ОК» или PLAY/PAUSE чтобы начать воспроизведение выбранного файла.

## **Навигация при воспроизведении CD**

При воспроизведении CD все функции навигации отключены (кнопки TITLE, PBC и MENU не активны).

Возможен только переход к следующему/

предыдущему треку при помощи кнопок UP/DN на передней панели или ►/◀ на пульте ДУ.

## **Функция поиска**

*Для DVD дисков:*

1. Во время воспроизведения диска нажмите кнопку SEARCH на пульте ДУ для вывода на дисплей информационной строки. При помощи кнопок с цифрами выберите номер желаемого раздела. Нажмите кнопку «ОК» на пульте ДУ для начала воспроизведения выбранного раздела.
2. Во время воспроизведения раздела нажмите кнопку SEARCH на пульте ДУ для вывода на дисплей информационной строки. При помощи кнопок перемещения ◀/► выберите номер текущей главы (общее количество глав отображено правее). При помощи кнопок с цифрами выберите номер желаемой главы. Нажмите кнопку «ОК» на пульте ДУ для начала воспроизведения выбранной главы.
3. Во время воспроизведения главы нажмите кнопку SEARCH на пульте ДУ для вывода на дисплей информационной строки. При помощи кнопок перемещения ◀/► выберите параметр настройки времени. Используйте кнопки с цифрами, чтобы ввести желаемое время. Нажмите кнопку «ОК» на пульте ДУ для начала воспроизведения с выбранного момента времени в текущей главе.

*Для VCD/CD/MP3/WMA дисков:*

1. Во время воспроизведения диска нажмите кнопку SEARCH на пульте ДУ для вывода на дисплей информационной строки. При помощи кнопок с цифрами выберите номер желаемого трека (Общее количество треков отображено правее). Нажмите кнопку «ОК» на пульте ДУ для начала воспроизведения выбранного трека.

2. Во время воспроизведения трека нажмите кнопку SEARCH на пульте ДУ для вывода на дисплей информационной строки. При помощи кнопок перемещения ◀/▶ выберите параметр настройки времени. Используйте кнопки с цифрами, чтобы ввести желаемое время. Нажмите кнопку «OK» на пульте ДУ для начала воспроизведения с выбранного момента времени в текущем треке.

## Воспроизведение в заданном порядке

Функция позволяет выбрать желаемый порядок воспроизведения глав или треков на DVD/VCD/MP3/WMA/CD дисках.

1. Нажмите кнопку PROG на пульте ДУ, на дисплее появится меню этой функции.

для DVD дисков

|            |     |     |     |
|------------|-----|-----|-----|
| PROG       |     |     |     |
| T C        | T C | T C | T C |
| 1          | 5   | 9   | 13  |
| 2          | 6   | 10  | 14  |
| 3          | 7   | 11  | 15  |
| 4          | 8   | 12  | 16  |
| Play Clear |     |     |     |

для VCD/MP3/WMA/CD дисков

|            |   |    |    |
|------------|---|----|----|
| PROG       |   |    |    |
| 1          | 5 | 9  | 13 |
| 2          | 6 | 10 | 14 |
| 3          | 7 | 11 | 15 |
| 4          | 8 | 12 | 16 |
| Play Clear |   |    |    |

При помощи кнопок перемещения по меню ▲/▼/▶/◀ выберите желаемую позицию. Используйте кнопки с цифрами для ввода желаемого номера раздела/главы/трека.

Для DVD: введите номер раздела и номер главы.

Для VCD/CD-DA/MP3/WMA: введите номер трека.

2. При помощи кнопок перемещения ▲/▼/▶/◀ выберите параметр PLAY и нажмите кнопку «OK». Начнется воспроизведение выбранных разделов/глав/треков в выбранном порядке.
3. Если необходимо удалить введенные данные, то при помощи кнопок перемещения выберите параметр CLEAR и нажмите кнопку «OK».
4. Нажмите кнопку PROG еще раз для выхода из текущего режима настройки.

*Примечание:*

- Чтобы выйти из режима воспроизведения в заданном порядке нажмите кнопку STOP и затем кнопку PLAY или два раза подряд нажмите кнопку PROG.
- Чтобы очистить введенные данные выберите при помощи кнопок перемещения ▲/▼/▶/◀ параметр CLEAR и нажмите кнопку «OK».
- Чтобы изменить порядок воспроизведения подведите курсор к позиции, которую необходимо изменить, и цифровыми кнопками введите новое значение.
- При программировании порядка воспроизведения на VCD с включенной функцией PBC функция PBC будет автоматически отключена.

## Вывод на дисплей информации

- Во время воспроизведения повторно нажмите кнопку OSD на пульте ДУ, чтобы включить/выключить функцию вывода на дисплей информации.
- Во время режима DVD на дисплее появится следующая информация: Номер текущего раздела и текущей главы => Текущие установки режима воспроизведения => Прошедшее время воспроизведения главы => Оставшееся время

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

воспроизведения текущей главы=> Прошедшее время воспроизведения раздела => Оставшееся время воспроизведения текущего раздела.

- Во время режима VCD/CD-DA на дисплее появится следующая информация: Номер текущего трека => Прошедшее время воспроизведения текущего трека=> Оставшееся время воспроизведения текущего трека => Прошедшее время воспроизведения диска => Оставшееся время воспроизведения диска.
- Во время режима MP3/WMA на дисплее появится следующая информация: Номер текущего трека => Прошедшее время воспроизведения текущего трека => Оставшееся время воспроизведения текущего трека.

## Выбор языка субтитров (только для DVD дисков)

Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку SUBTITLE на пульте ДУ для выбора языка субтитров или для выключения функции вывода субтитров на дисплей (данная функция доступна только при воспроизведении DVD дисков, поддерживающих несколько языков субтитров).

## Выбор языка звукового сопровождения (только для DVD дисков)

Во время режима DVD повторно нажмите кнопку AUDIO на пульте ДУ, чтобы выбрать язык звукового сопровождения (данная функция доступна только при воспроизведении DVD дисков с несколькими языками звукового сопровождения).

## Выбор режима звучания (только для VCD)

Во время режима VCD нажмите кнопку AUDIO на пульте ДУ, чтобы выбрать режим звучания: Mono L (моно левый) => Mono R (моно правый) => Stereo (стерео).

## Изменение масштаба изображения (для DVD/VCD)

Каждый раз при нажатии на эту кнопку, масштаб изображения последовательно изменяется:

ZOOM X2, ZOOM X3, ZOOM X4, ZOOM X1/2, ZOOM X1/3, ZOOM X1/4, ZOOM OFF

Используйте кнопки перемещения ▲/▼/►/◀ для выбора желаемой области увеличения.

## Выбор ракурса изображения (для DVD)

Если DVD диск записан с нескольких камер, во время воспроизведения нажмите кнопку ANGLE/ST на пульте ДУ для просмотра одной и той же сцены с различных ракурсов. Данная функция работает только при воспроизведении тех DVD дисков, на которых есть сцены, записанные с нескольких камер.

## Выбор системы цветности (для DVD/VCD)

Во время DVD воспроизведения нажмите кнопку P/N / BAND для выбора системы цветности. Режимы переключаются в следующем порядке:

=> PAL => PAL-M => PAL-N => NTSC => AUTO =>.

## Воспроизведение смешанных AUDIO/PICTURE/VIDEO дисков

Во время воспроизведения смешанных AUDIO/PICTURE/VIDEO дисков на дисплее будет отображаться следующая информация: Категория/Папка/Список Файлов, в верхнем углу дисплея появится следующая информация: Название Файла/Папки. Текущий выбранный режим будет подсвечен.

### Выбор Категории

1. При помощи кнопок ►/◀ выберите необходимую категорию, отображаемую

внизу экрана:



Аудио



Изображение



Видео

2. Нажмите кнопку «OK» для подтверждения выбора.

### Выбор Папки

1. При помощи кнопок ►/◀ перейдите к списку папок. При помощи кнопок ▲/▼ выберите необходимую папку.
2. Нажмите кнопку «OK» для подтверждения выбора.

### Выбор Файла

1. При помощи кнопок ►/◀ перейдите к списку файлов. При помощи кнопок ▲/▼ выберите необходимый файл.
2. Нажмите кнопку «OK» для подтверждения выбора.

- Во время режима PICTURE нажмите кнопку PLAY/PAUSE для начала слайд-просмотра изображений. Нажмите кнопку PROG для воспроизведения в заданном порядке.
- Во время режима VIDEO и PICTURE нажмите кнопку STOP для вывода меню выбора Категория/Папка/Список Файлов.

## Воспроизведение JPEG

Во время воспроизведения изображений в формате JPEG можно изменить способ отображения картинок и режим их смены:

Последовательным нажатием кнопок ►/◀ можно поворачивать изображение против либо по часовой стрелке степенями по 90°. Кнопки ▲/▼ управляют зеркальным отображением картинки относительно горизонтальной или вертикальной оси.


При помощи кнопки PROG можно управлять

различными режимами смены картинок.


Нажатие кнопки STOP прекращает воспроизведение картинок в полноэкранном режиме и устройство возвращается к отображению меню.


## Вывод ID3 информации

Во время воспроизведения на дисплее появится следующая информация: Название файла, Название папки, Название композиции, Наименование исполнителя и альбома. Если текущий MP3 трек содержит ID3 Tag информацию (версия 1.0/2.0), то во время воспроизведения информация будет отображаться в бегущей строке.


Для вывода на экран сенсорного меню управления воспроизведением нажмите кнопку  на экране при воспроизведении MP3/WMA/MP4/JPEG или любое место сенсорного экрана при воспроизведении CD/VCD/DVD.





 - Кнопка перехода в меню выбора режимов работы


 - Кнопки управления / перемещения по меню


 - Кнопка подтверждения выбора

 - Кнопка начала воспроизведения / временной остановки воспроизведения

 - Кнопка вывода меню заголовков DVD-диска

 - Кнопка остановки воспроизведения

 - Кнопки перехода к следующему/предыдущему музыкальному файлу, видео

 - Кнопки управления скоростью (замедление/ускорение) воспроизведения

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕНЮ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ DVD

1. Нажмите кнопку **SETUP** на пульте ДУ, чтобы вывести на дисплей меню настройки системы.
2. При помощи кнопок **◀/▶** выберите необходимый пункт меню: **SYSTEM SETUP** (Настройка системы), **LANGUAGE SETUP** (Настройка языка), **AUDIO SETUP** (Настройка аудио), **VIDEO SETUP** (Настройка видео), **SPEAKER SETUP** (Настройка громкоговорителей), **DIGITAL SETUP** (Цифровые настройки).
3. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK**.
4. При помощи кнопок **▲/▼** выберите необходимый параметр настройки.
5. Нажмите кнопку **▶**, чтобы открыть меню выбранного параметра настройки.
6. При помощи кнопок **▲/▼** выберите необходимую установку. Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.

### Примечание:

- Нажмите кнопку **◀** чтобы перейти к предыдущему уровню меню.
- Нажмите еще раз кнопку **SETUP** или выберите в меню пункт **EXIT SETUP** и нажмите кнопку **OK** чтобы выйти из меню настроек системы.

## SYSTEM SETUP (Настройка системы)

SYSTEM SETUP

TV SYSTEM  
TV TYPE  
PASSWORD  
RATING  
DEFAULT

*TV System (Настройка телевизионного стандарта)*

Устройство поддерживает воспроизведение в различных телевизионных стандартах: PAL, PAL-M, PAL-N, NTSC или AUTO. Если ваш монитор поддерживает только систему NTSC или PAL, дисплей будет мигать или станет бесцветным в случае включения на устройстве системы цветности, не поддерживаемой монитором. В этом случае нажмите при воспроизведении кнопку **N/P** чтобы переключиться на телевизионный стандарт, поддерживаемый монитором.

### Примечание:

- В режиме **AUTO** устройство автоматически переключится в соответствии со стандартом, в котором записан диск.

### TV Type (Настройка формата изображения)

**4:3 PS:** Когда аппарат подключен к обычному телевизору, широкоэкранный образ воспроизводится на всем экране, но часть его обрезается.

**4:3 LB:** Когда аппарат подключен к обычному телевизору, широкоэкранный образ воспроизводится так, что сверху и снизу появляются черные полосы.

**16:9:** Используйте данный параметр меню, если аппарат подключен к широкоэкранному телевизору.

### Password (Изменение пароля)

Эта опция позволяет изменять пароль. Введение пароля требуется для изменения уровня возрастных ограничений в режиме ограничения просмотра. Введите Ваш старый пароль или пароль по умолчанию – 0000. Нажмите кнопку **OK**, чтобы разблокировать режим изменения пароля. Затем нажмите кнопку **▶**, чтобы вновь войти в режим установки пароля и введите новый пароль. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить новый пароль.

### Rating (Ограничение просмотра)

Эта функция позволяет установить уровень возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков/сцен. Диск, уровень которого выше, чем установленный с помощью данной функции, не будет воспроизведен.

1. Для изменения уровня ограничения просмотра войдите в режим установки пароля, введите правильный пароль (пароль по умолчанию - 0000) и нажмите кнопку ОК. Таким образом будет разблокирован вход в режим ограничения просмотра.
2. Выберите в меню пункт RATING и нажмите кнопку ►, чтобы войти в режим изменения уровня возрастных ограничений. Выберите подходящий уровень ограничения и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Снова войдите в режим изменения пароля, наберите пароль и нажмите кнопку ОК для активации нового уровня ограничений и блокировки его от несанкционированных изменений.

*Default (Возвращение к заводским настройкам по умолчанию)*

Выберите опцию RESET для восстановления всех настроек проигрывателя по умолчанию. Все ранее введенные вами настройки стираются.

## LANGUAGE SETUP (Установка языка)

LANGUAGE SETUP

OSD LANGUAGE  
AUDIO LANG  
SUBTITLE LANG  
MENU LANG

*OSD Language (Выбор языка экранного меню)*

Выберите язык экранного меню и меню настроек системы.

*Audio Language (Настройка языка звукового сопровождения)*

Выберите необходимый язык звукового сопровождения (данная функция используется только при воспроизведении DVD дисков с несколькими языками звукового сопровождения).

*Subtitle Language (Настройка языка субтитров)*

Выберите необходимый язык субтитров (данная функция используется только при воспроизведении DVD дисков, поддерживающих несколько языков субтитров).

*Menu Language (Настройка языка в Меню диска)*

Выберите необходимый язык меню диска (данная функция используется только при воспроизведении DVD дисков, поддерживающих несколько языков меню).

*Примечание:*

- Параметры Audio Language, Subtitle Language и Menu Language могут быть изначально установлены в соответствии с Вашими предпочтениями. Если установленные Вами параметры поддерживаются содержанием диска, то воспроизведение будет происходить с учетом Ваших настроек. Иначе, будут использоваться установки диска, заданные по умолчанию.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## AUDIO SETUP (Аудио Настройка)

AUDIO SETUP

AUDIO OUT  
KEY

### *Audio Out (Аудио выход)*

Устройство поддерживает только аналоговый выход (SPDIF/OFF). Изменение режима невозможно.

### *Key (Тон)*

Данный параметр позволяет настроить тональность системного тонального сигнала.

## VIDEO SETUP (Видео Настройка)

VIDEO SETUP

BRIGHTNESS  
CONTRAST  
HUE  
SATURATION  
SHARPNESS

*Brightness (Яркость), Contrast (Контраст), Hue (Тон), Saturation (Насыщенность), Sharpness (Четкость)*

Эти параметры могут быть установлены в соответствии с Вашими предпочтениями.

## SPEAKER SETUP (Настройка громкоговорителей)

SPEAKER SETUP

DOWNMIX

LT/RT: во время воспроизведения диска со

звучным эффектом Dolby PRO LOGIC, выберите данную функцию для воспроизведения сигнала с эффектом живого звука

Stereo: аудио выход осуществляется в стерео формате. Если звуковой сигнал записан в формате 5.1, то будут воспроизводиться сигналы левого и правого каналов.

VSS: При воспроизведении записей в формате 5.1 сигнал будет воспроизводиться с эффектом виртуального объемного звука.

## DOLBY DIGITAL SETUP (Настройка цифрового звука в системе Dolby Digital)

DIGITAL SETUP

OP MODE  
DYNAMIC RANGE  
DUAL MONO

### *OP Mode (Режим выхода)*

Выберите один из режимов LINE OUT- RF REMOD:

В режиме LINE OUT осуществляется линейная компрессия аудио сигнала. Динамический диапазон сокращается и уровень воспроизводимого сигнала становится ниже. Используйте этот режим в ночное время.

В режиме RF REMOD компрессия не осуществляется и уровень громкости становится выше. Используйте этот режим в дневное время.

### *Dynamic Range (Динамический диапазон звука)*

После выбора режима LINE OUT при помощи этой настройки можно выбрать желаемую степень сжатия динамического диапазона. При просмотре ночью программ с высоким динамичным диапазоном звука, выбор этого режима позволит Вам уменьшить звук до очень низкого уровня и в то же время сохранить и детали звукового сопро-



вождения. Это позволит Вам не беспокоить остальных членов семьи и сохранить высокое качество звука. В режиме FULL степень компрессии максимальна, а динамический диапазон выходного сигнала минимален. В режиме OFF компрессия не осуществляется, а динамический диапазон максимален.

## *Dual Mono (Псевдостерео)*

**Stereo (Стерео):** Стереофонический выходной сигнал.

**Mono L (Моно левый):** Выходной сигнал левого канала.

**Mono R (Моно правый):** Выходной сигнал правого канала.

**Mix mono (Смешанное моно):** Выходной сигнал левого и правого каналов.

## **Настройка функции ограничения доступа**

На DVD диске может быть установлен уровень возрастного ограничения просмотра (от 1 до 8).

В настройках проигрывателя можно установить идентичный уровень просмотра. Если в настройках проигрывателя установлен 8-ой уровень, то возможен просмотр всех дисков. Если уровень просмотра ниже 8-ого уровня, то возможно воспроизведение дисков с идентичным или более низким уровнем ограничения просмотра.

Например, если в настройках проигрывателя установлен 5-ый уровень ограничения просмотра, то возможно воспроизведение дисков с 5, 4, 3, 2 и 1-ым уровнем доступа к просмотру. Для просмотра диска с более высоким уровнем необходимо изменить настройку ограничения доступа.

Например, в настройках диска установлен 2-ой уровень доступа к просмотру для большей части содержания воспроизведения. Также на диске записаны сцены, соответствующие 5 и 7-му уровню ограничения просмотра (не предназначенные для просмотра детьми). DVD проигрыватель воспроизведет версии записи, согласно установленным уровням ограничения доступа к просмотру изображения. Распределение уровней ограничения доступа просмотра зависит от страны и типа содержания записи на диске.

*Уровни ограничения доступа просмотра:*

Unlock (Снятие блокировки)

1. Kid safe (Фильм рекомендуется смотреть детям)
2. G (Категория фильма, подходящая для всех возрастов)
3. PG (Фильм не рекомендуется смотреть детям)
4. PG 13 (Фильм не рекомендуется смотреть детям до 13 лет)

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

5. PG R (Фильм запрещен для просмотра детьми)
6. R (Фильмы, на которые дети до 16-17 лет допускаются только в сопровождении взрослых)
7. NC 17 (Фильм не рекомендуется смотреть детям до 17 лет)
8. Adult (Фильм для взрослых)

## **Региональный код**

В настройках DVD проигрывателя и диска установлен региональный код. В случаях, если региональный код DVD ресивера не совпадает с региональным кодом DVD диска, то диск не может быть воспроизведен этим устройством.

*Регион 1:* Америка, Канада

*Регион 2:* Япония, Западная Европа, Северная Европа, Египет, Южная Африка, Средний Восток

*Регион 3:* Юга-восточная Азия, включая Тайланд, Гонконг, Южную Корею, Тайвань, Индонезию

*Регион 4:* Австралия, Новая Зеландия, Центральная и южная Америка

*Регион 5:* Россия, Монголия, Индия, Средняя Азия, Восточная Европа, Северная Корея, Северная Африка, Северо-западная Азия

*Регион 6:* Китай

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| Неисправность                                  | Причина                                                                                                                 | Способ устранения                                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Аппарат не включается                          | Перегорел предохранитель                                                                                                | Замените предохранитель                                       |
|                                                | Неправильно выполнены подсоединения                                                                                     | Подсоедините аппарат правильно                                |
| Аппарат включен, но нет звука                  | Динамики подсоединены неверно                                                                                           | Проверьте правильность подсоединений                          |
|                                                | Один или несколько проводов динамика оголены и касаются других проводов или корпуса или перепутаны с другими динамиками | Проверьте расположение проводов динамика                      |
| Перегорает предохранитель                      | Желтый или красный провод касается корпуса                                                                              | Проверьте провод                                              |
|                                                | Провода динамика касаются корпуса                                                                                       | Проверьте провод                                              |
| Нет изображения, но есть звук                  | Неправильный номинал предохранителя                                                                                     | Установите подходящий номинал предохранителя                  |
|                                                | Стояночный тормоз не активирован или не подсоединен провод стояночного тормоза                                          | Включите стояночный тормоз                                    |
| DVD диск не начинает воспроизведение           | Диск поврежден                                                                                                          | Проверьте поверхность диска                                   |
|                                                | Неподходящий номер региона                                                                                              | Возможно использование дисков только с отметкой «1» или «ALL» |
| Пульт ДУ не работает                           | Прямые солнечные лучи образуют помехи для ИК датчика                                                                    | Избегайте прямых солнечных лучей                              |
|                                                | В пульте нет батареек или они вышли из строя                                                                            | Вставьте батарейки                                            |
| Перерывы в звучании                            | Диск сильно загрязнен                                                                                                   | Протрите диск мягкой тканью                                   |
|                                                | Аппарат плохо зафиксирован при установке                                                                                | Закрепите аппарат                                             |
| На дисплее появляется надпись ERR-DISC         | Ошибка фокусировки или диск установлен этикеткой вниз                                                                   | Нажмите EJECT или RESET                                       |
| На дисплее появилась надпись Region Code error | Ошибка, вызванная неправильным кодом страны                                                                             | Возможно использование дисков только с отметкой «1» или «ALL» |
| Монитор не открывается/не закрывается          | Перед передней панелью находится препятствие                                                                            | Уберите препятствие и нажмите OPEN еще раз                    |
|                                                | Монитор не центрирован                                                                                                  | Отрегулируйте левый/правый поворот монитора                   |

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## Общие

Номинальное напряжение питания: ..... 12 В, заземление на минус  
Максимальная выходная мощность: ..... 4х50Вт (при 14,4В)  
Размеры корпуса аппарата (В\*Ш\*Г): ..... 178 x 50 x 160 мм

## DVD проигрыватель

Формат: ..... DVD/VCD/JPEG/MP4/MP3/WMA/CD  
Аудио: ..... 24 бит/ 96 кГц  
загрузка: ..... автозагрузка  
угол установки: ..... 0-+/-30

## Видео

Формат экрана: ..... 16:9, 4:3  
уровень видеовыхода: ..... 1,0+ - 0,2 Vp-p  
Сопротивление нагрузки: ..... 75Ом

## Аудио

Аудио выход(аналоговое аудио): ..... 2В  
Частотная характеристика: ..... 20 Гц – 20 кГц  
Отношение сигнал/шум: ..... 60 дБ  
Разделение: ..... 50 дБ

## Радиоприемник

### FM

Чувствительность: ..... 3 мкВ  
Диапазон принимаемых частот: ..... 87,5 – 108,0 МГц  
ПЧ ..... 10,7 МГц

### AM

Диапазон принимаемых частот: ..... 522 – 1620 кГц

### Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА:

### Единая справочная служба:

тел. 8-800-100-20-17 service@mysteryelectronics.ru



Дополнительную информацию о гарантийном и послегарантийном ремонте вы можете получить по месту приобретения данного изделия или на сайте [www.mysteryelectronics.ru](http://www.mysteryelectronics.ru)

Производитель: Мистери Электроникс Лтд.

Адрес: Китай, Гонконг, Ванчай, Харбор Роуд 23, Грейт Игл Центр